

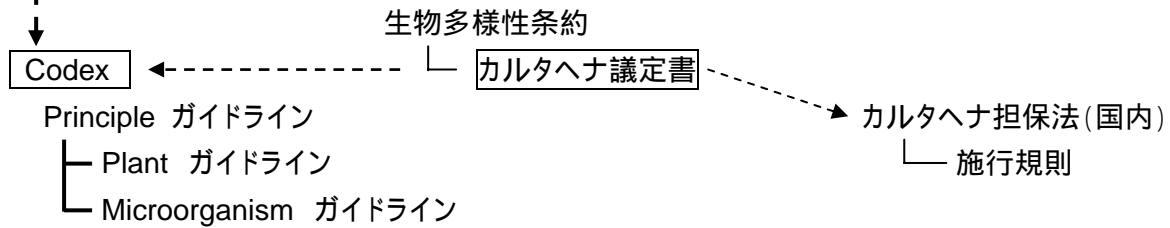
## Codex、カルタヘナ議定書における定義の整理

- 枠組み

FAO/WHO expert consultation

・Plant、 Allergenicity、 Microorganism

〔 \* Codexに対しての科学的助言〕



【Codex】

- Principle ガイドライン

8. The definitions below apply to these Principles:

“Modern Biotechnology” means the application of:

- (i) In vitro nucleic acid techniques, including recombinant deoxyribonucleic acid (DNA) and direct injection of nucleic acid into cells or organelles, or
  - (ii) Fusion of cells beyond the taxonomic family,
- that overcome natural physiological reproductive or recombinant barriers and that are not techniques used in traditional breeding and selection \*4.

脚注\*4 This definition is taken from the Cartagena Biosafety Protocol under the Convention on Biological Diversity.

- Plant ガイドライン

1. This Guideline supports the Principles for the Risk Analysis of Foods Derived from Modern Biotechnology.

8. The definitions below apply to this Guideline:

“Recombinant-DNA plant” means a plant in which the genetic material has been changed through *in vitro* nucleic acid techniques, including recombinant deoxyribonucleic acid (DNA) and direct injection of nucleic acid into cells or organelles.

- Microorganism ガイドライン

1. This Guideline supports the Principles for the Risk Analysis of Foods Derived from Modern Biotechnology … .

8. The definitions below apply to this Guideline:

“Recombinant-DNA Microorganism” means bacteria, yeasts or filamentous fungi in which the genetic material has been changed through *in vitro* nucleic acid techniques, including

recombinant deoxyribonucleic acid (DNA) and direct injection of nucleic acid into cells or organelles.

[FAO/WHO expert consultation]

- Microorganism報告書

### 3. Scope

The Consultation agreed to the following definitions for the purposes of this Consultation:

“Genetically modified microorganisms”(GMMs) means:

Bacteria, yeasts or filamentous fungi in which the genetic materials has been changed through modern biotechnology in a way that does not occur naturally by multiplication and/or natural recombination.

“Modern Biotechnology”<sup>\*1</sup> means the application of:

- (i) In vitro nucleic acid techniques, including recombinant deoxyribonucleic acid (DNA) and direct injection of nucleic acid into cells or organelles, or
- (ii) Fusion of cells beyond the taxonomic family that overcome natural physiological reproductive or recombinant barriers and that are not techniques used in traditional breeding and selection.

脚注\*1 This definition is based on the Cartagena Protocol on Biosafety under the Convention on Biological Diversity.

[生物多様性条約]

- カルタヘナ議定書

### 3 Use of terms

(h) “Living organism” means any biological entity capable of transferring or replicating genetic material, including sterile organisms, viruses and viroids;

(i) “Modern biotechnology” means the application of:

a. In vitro nucleic acid techniques, including recombinant deoxyribonucleic acid (DNA) and direct injection of nucleic acid into cells or organelles, or

b. Fusion of cells beyond the taxonomic family,

that overcome natural physiological reproductive or recombination barriers and that are not techniques used in traditional breeding and selection;

[外務省訳(正式版)]

(i) 「現代のバイオテクノロジー」とは、自然界における生理学上の生殖又は組換えの障壁を克服する技術であって伝統的な育種及び選抜において用いられない次のものを適用することをいう。

a 生体外における核酸加工の技術(組換えデオキシリボ核酸(組換えDNA)の技術及び細胞又は細胞小器官に核酸を直接注入することを含む。)

b 異なる分類学上の科に属する生物の細胞の融合

【カルタヘナ関係国内措置】

● カルタヘナ担保法

第2条第2項 この法律において「遺伝子組換え生物等」とは、次に掲げる技術の利用により得られた核酸又はその複製物を有する生物をいう。

- 一 細胞外において核酸を加工する技術であって主務省令で定めるもの
- 二 異なる分類学上の科に属する生物の細胞を融合する技術であって主務省令で定めるもの

● 施行規則 (11/21公布)

第2条 法第2条第2項第1号の主務省令で定める技術は、細胞、ウイルス又はウイロイドに核酸を移入して当該核酸を移転させ、又は複製させることを目的として細胞外において核酸を加工する技術であって、次に掲げるもの以外のものとする。

- 一 細胞に移入する核酸として、次に掲げるもののみを用いて加工する技術
  - イ 当該細胞が由来する生物と同一の分類学上の種に属する生物の核酸
  - ロ 自然条件において当該細胞が由来する生物の属する分類学上の種との間で核酸を交換する種に属する生物の核酸
- 二 ウイルス又はウイロイドに移入する核酸として、自然条件において当該ウイルス又はウイロイドとの間で核酸を交換するウイルス又はウイロイドの核酸のみを用いて加工する技術

第3条 法第2条第2項第2号の主務省令で定める技術は、異なる分類学上の科に属する生物の細胞を融合する技術であって、交配等従来から用いられているもの以外のものとする。